

## DOSSIER DE PRESSE

# RÉVEILLENZ-VOUS... BORDEL ! – LA TRANQUILLE SOUMISSION DE LA FRANCE À L'ANGLAIS

### Essai

Cri du cœur, *Réveillez-vous... bordel !* est un appel à un débat public sur le statut du français comme ciment de la cohésion républicaine, alors que la langue anglaise occupe une place croissante dans l'affichage et les communications, dans tous les secteurs d'activité en France.

Le but de cet ouvrage est de secouer l'apathie des Français face à cette menace qui s'est subtilement installée dans leur quotidien, dont ils ne semblent pas mesurer toutes les implications. En illustrant le fait que les manquements vont des collectivités locales jusqu'à l'Élysée, des petites entreprises aux fleurons de l'industrie, sans parler des sites internet, l'auteur s'inquiète de l'insouciance générale face à ce qui est manifestement un problème de société. Au moment où Paris s'apprête à accueillir les J.O. de 2024, Patrice Dallaire craint que la fenêtre olympique de trois semaines amène des changements permanents au paysage linguistique de Paris.

*Réveillez-vous... bordel !* est un ouvrage qui s'adresse à tous les Français et à ceux qui aiment la langue française.

## PATRICE DALLAIRE

### Auteur résidant à Paris (75)



Patrice Dallaire est diplomate de carrière, diplômé en relations internationales et en science politique. Il a été Conseiller spécial du Premier ministre du Québec, Représentant du Québec au Canada, diplomate en Chine et Secrétaire adjoint au Ministère du Conseil exécutif (Premier ministre) du Québec.

**La préface de cet ouvrage est rédigée par Alain Juppé, Premier ministre (1995-1997) et ministre des Affaires étrangères (1993-1995 et 2011-2012).**



## EXTRAIT

---

### Le choc du présent

Paris. Septembre 2021. « Fly-Car, City-Life, Lime, Pony, Click & Collect, City Market, Happy Hour, Cashback, TVBox, Made in France », etc.

Le choc est brutal ! Je me promène dans cette ville que je ne reconnais plus. Pourtant, mon absence, COVID-19 oblige, aura été d'à peine deux ans. L'anglais, alors déjà visible dans l'affichage, semble maintenant omniprésent. Raisons sociales, publicité, menus, sites internet, musique d'ambiance dans les restaurants, etc. L'anglais est partout.

Je me demande si ma mémoire me joue un tour. J'interroge des proches. On me répond que je ne me trompe pas. Il y a, me dit-on, un « effet de mode ». Un effet de mode ? Et puis quoi encore ! Ma sensibilité québécoise est chatouillée.

Que vois-je ? Parfois, la langue anglaise véhicule un message opaque, par exemple une entreprise dont les slogans sont : « A Great Working Day. Delivered » et « Working Together for Tomorrow », locutions qui ne disent absolument rien aux clients potentiels sur les services que la société offre : des fournitures de bureau.

## QUATRIEME DE COUVERTURE

---

De retour à Paris après deux ans d'absence, Patrice Dallaire est sous le choc devant l'omniprésence de l'anglais dans l'affichage. Il constate que l'anglomanie atteint tous les pans de la société française et s'inquiète de voir les Français saboter eux-mêmes leur langue, contribuant ainsi à sa dégringolade en France et en Europe. Présentée par l'auteur comme ciment de la singularité de l'expérience républicaine et historique de la France, la langue française, comme la laïcité, est malmenée, voire bafouée.

Patrice Dallaire en appelle à un élan de fierté française, à une résistance citoyenne. D'une nécessaire introspection individuelle et collective, de la responsabilité d'agir de la classe politique à l'enchâssement de la loi Toubon ou d'une Charte de la langue française dans la Constitution, l'auteur invite la France et les Français à un sursaut, non pas d'indignation mais d'affirmation.

Cri du coeur ? Coup de gueule ? Supplique ? Un peu tout cela ! Cet ouvrage est un appel d'un fils de France, un Québécois, qui s'inquiète de l'apathie des Français quant au sort fait, ici-même en France, à la langue que nous avons en partage.

### LIBRAIRIES

(Remise libraire)

Commande ferme : Dilicom

Commande en dépôt : Vérone Éditions

### HACHETTE LIVRE DISTRIBUTION

Tel. : 01 30 66 24 40

Fax : 01 39 26 47 02